

BELGIQUE-BELGIË

P.P.

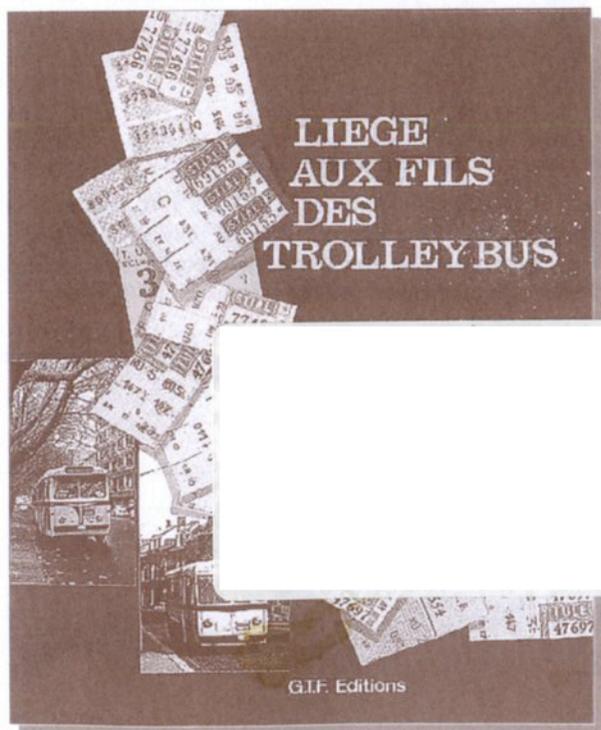
LIÈGE X

9/406

transfer

Périodique trimestriel - Bureau de dépôt : Liège X
GTF asbl - Boîte Postale 191 - B-4000 Liège 1

Numéro 114 bis – Décembre 1999



Souscription du tome 3
de la collection

Les Tramways au Pays de Liège

Tome 1 : (1976) : Les tramways urbains (épuisé)

Tome 2 : (1986) : Les tramways vicinaux (disponible)

Liège aux fils des Trolleybus

Jean-Géry GODEAUX

Jean EVRARD - Georges CLOSE - Marcel LAMBOU



*Liège aux fils des trolleybus
GTF Editions - Photo*



G.T.F. asbl

Groupement Belge pour la Promotion et
l'Exploitation Touristique du Transport Ferroviaire
B.P. 191 B - 4000 LIEGE 1
<http://users.skynet.be/trolleybus/>.

Avant-propos

LIÈGE exhale l'ambiance magique des cités fluviales. Ville de caractère, elle se distingua longtemps de ses semblables par un réseau de trolleybus d'une ampleur exceptionnelle. Ces véhicules, désuets et silencieux, marquèrent profondément le visage de Liège, un demi-siècle durant.

Moyen de transport omniprésent, le trolleybus fut aussi la vitrine du savoir faire industriel liégeois. Conçu et fabriqué dans les usines de la Cité ardente, le trolleybus constitue le témoin d'une belle aventure industrielle, soutenue par la clairvoyance de quelques hommes résolus.

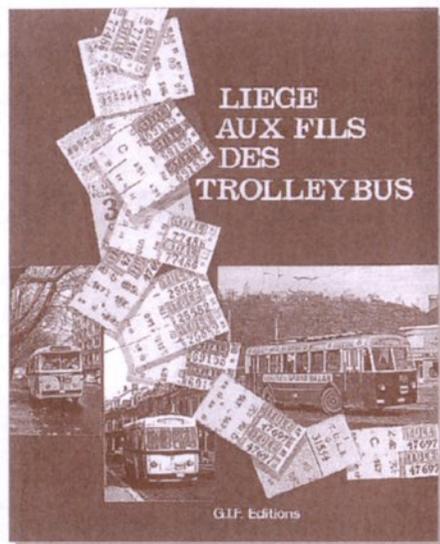
Aujourd'hui que les progrès techniques et les inclinations des golden sixties les ont rayés de la carte, nulle trace tangible, hormis quelques pièces de musée, ne rappelle le souvenir nostalgique des petits trolleys bleu et crème, qui firent le quotidien des Liégeois.

Nous nous devons de rassembler documents et témoignages sur cette singularité liégeoise et de les verser à l'inventaire du patrimoine local. Ainsi, poursuivons-nous le travail entamé avec l'édition des deux premiers tomes de la collection " *Les tramways au pays de Liège* " !

La monographie que propose le G.T.F. comprend une étude chronologique raisonnée, complétée par un inventaire détaillé des techniques utilisées. L'ouvrage repose sur la consultation systématique des archives, publiques et privées, et sur une minutieuse enquête auprès de témoins directs ou indirects.

La publication des résultats de ces six années de recherches attentives permettra aux nombreux connaisseurs de l'histoire locale, aux amateurs de transports publics et, plus généralement, à tout personne curieuse des singularités liégeoises, de (re)découvrir les marques d'une époque encore récente.

Les auteurs ont voulu agrémenter la publication de nombreux documents, photographies, fac-similés, cartes détaillées, soigneusement sélectionnés dans un strict souci scientifique et



pédagogique. La qualité de la confection de l'ouvrage constitue la garantie d'une présentation élégante.

Caractéristiques de l'édition

Format

- fermé: 21 x 27 cm,

- ouvert: 42 x 27 cm.

Papier: couché mach. satiné 135 gr.

Reliure: fil de lin, tranche fil.

Nombre de pages 496 dont 448 en deux couleurs

(noir + bistre) et 48 en Quadri.

700 photos, 30 cartes et plans, nombreux fac-similés.

Couverture luxueuse pleine toile avec inscriptions en dorure à chaud.

Une importante contribution à l'histoire de la région liégeoise, tant par le texte que par la richesse de l'iconographie.

Tramways et trolleybus ont été (et sont encore dans certaines villes) des atouts majeurs du développement économique et social de l'espace urbain.

Table des matières de l'ouvrage

Préfaces de

M. Paul BOLLAND, Gouverneur de la Province de Liège et de **M. Jean-Claude PHLIPO**, Administrateur général de la Société régionale wallonne du transport.

Prologue : l'invention du trolleybus

Brève définition du trolleybus, de ses caractéristiques principales. Les auteurs évoquent également quelques cousins éloignés et baroques, tel le " toueur ". Découverte des ancêtres : l'électromoteur de Von Siemens, le " trolley automoteur " de Lombard Guérin, le système Mercedes Stoll très en vogue en Europe centrale.

PREMIÈRE PARTIE : QUARANTE ANNÉES DE TROLLEYBUS

Les temps héroïques

L'aventure liégeoise débute avec le projet d'électrobus de l'Exposition universelle de Liège. Les thèmes suivants concernent la proposition de trolleybus au Thier-à-Liège en 1924, l'unification des compagnies, la question du vicinal " Ougrée - Warzée " (qui donnera naissance au trolley " 25 ") et, enfin, la découverte des trolleybus anglais. Le lecteur découvre Charles Harmel, personnalité clef de l'avènement du trolleybus, la ligne des " électrobus de Savoie " et les réseaux anglais (qui servent de modèles aux premiers projets liégeois).

L'Expo de 1930

Le trolleybus de Cointe, la mise au point du matériel, les premières contestations. L'exposition de 1930, les " bus parisiens " au gaz de ville et les autobus à accumulateurs.

Le premier réseau

La guerre perdue contre les Chemins de fer de l'État (lignes de trolleybus vers Visé et Tilff). Le trolleybus d'Ougrée : lutte fratricide entre les compagnies sur fond de débats houleux du conseil communal de Liège. L'autobus d'Angleur, le remplacement du tram " 3 " et l'édification des lignes du Laveu, du Thier-à-Liège et de

Burenville. Les premières fabrications F.N. - C.E.B.

Le réseau Sud-est (groupe " Théâtre ")

La transformation des tramways du groupe Sud-est, l'affaire du trolleybus d'Embourg, le prototype " Dewandre ", la fabrication des T.36.

De la " drôle de paix " à la " drôle de guerre "

Le trolleybus d'Oupeye, les projets du Sart-Tilman et de Fléron et les adaptations du réseau. Les T.38 F.N. et le bimode Brossel. L'Exposition de l'eau et les premiers bruits de bottes.



La seconde guerre mondiale

La guerre au jour le jour depuis l'entrée des troupes allemandes jusqu'à la reconstruction du réseau : l'invasion, la réparation et l'extension du réseau, les pénuries, le travail obligatoire et les réquisitions, les bombardements alliés, la libération, l'offensive von Rundstedt. Ce chapitre décrit les aléas de la vie quotidienne sous l'occupation, les actes de résistance, petits et grands, et relate de multiples anecdotes ré-



vélatrices d'une période trouble ...

L'après-guerre

La reconstruction et les conséquences économiques sociales et techniques de la guerre : la grève de décembre 1945, la rénovation du matériel, l'achèvement des travaux interrompus en 1939 et le prototype F.N. type V.

Les années cinquante : les derniers beaux jours

La révision de la doctrine " Harmel ", les nouvelles références américaines et la transformation de l'axe Est-ouest. La modernisation du matériel, la commande de 30 T.54. La vie quotidienne du réseau face aux grands travaux publics et à la croissance du parc automobile. La fin de la concession et l'avenir incertain du réseau électrique.

Les années de deuil

La fin : des premiers combats (le conseil communal de Liège se rebiffe) aux ultimes défaites.

Derniers espoirs ?

L'étude d'un renouveau du trolleybus, victoire des chimères.

DEUXIÈME PARTIE : EXPLOITATION & TECHNIQUE

L'exploitation au quotidien

Important chapitre consacré à l'organisation du réseau : les tarifs, la billetterie, la signalisation, l'évolution des fréquences, le poste de secours, ...

Le matériel roulant

Étude comparée des évolutions techniques du matériel roulant, illustrée de figures explicatives, de tableaux des caractéristiques et de plans d'ensemble . Le texte dévoile les mystères de la conduite du trolleybus.

Les installations fixes

Résumé de la progression des techniques de transformation et de distribution de l'énergie : sous-station à récupération, automatismes et télécommandes, caractéristiques comparées des lignes aériennes rigides et souples. Le chapitre offre un survol des principes appliqués à Liège et évoque de multiples points singuliers : croisement " vicinal - trolleybus ", lutte contre le parasite de la TSF, techniques d'entretien par lubrification, ... Nombreuses illustrations de la vie journalière d'un réseau aérien.

TROISIÈME PARTIE : LES AUTRES EXPLOITATIONS DE TROLLEYBUS EN BELGIQUE

QUATRIÈME PARTIE : LIÈGE AUJOURD'HUI ET DEMAIN

Sources et bibliographie

Table des matières



La souscription au tome 3 « Liège aux fils des Trolleybus » est réalisée à des conditions très attractives (voyez notre bulletin de souscription en page 2).

Aucune ristourne complémentaire n'est accordée aux professionnels ou aux associations

Idée-cadeau pour le passage au troisième millénaire

Outre la souscription au tome 3 « Liège au fil des trolleybus » annoncée ci-dessus, le GTF asbl vous rappelle quelques-unes de ses éditions :

Le tome 2 « Les tramways au pays de Liège - les tramways vicinaux de la province de Liège (1886-1965) » - 400 pages richement illustrées.

Prix : 2 700 BEF (66,93 EURO) + frais d'envoi par recommandé : 300 BEF (envoi en Belgique), 424 BEF ou 10,5 EURO (pour l'Union Européenne), 605 BEF ou 15 EURO (reste de l'Europe), 706 BEF ou 17,5 EURO (reste du monde).

Le rail passe par Liège, du remorqueur au TGV

Le chemin de fer fut et est un acteur important du développement de la région liégeoise depuis 1838 ...

Un livre de 168 pages au format 21 x 30 cm. Nombreuses illustrations.

Prix : 1800 BEF (ou 44,62 EURO) + frais d'envoi

En région liégeoise, ces livres sont en vente directe au prix normal :

- librairie (3ème étage) du grand magasin Inno, place St-Lambert à Liège ;
- librairie Henrard, Centre Commercial du Longdoz, rue Grétry à Liège ;
- Fédération du Tourisme de la Province de Liège, boulevard de la Sauvenière, 77 à Liège ;
- Musée des Transports en Commun du Pays de Liège, rue Richard Heintz à Liège (ouvert du 01.03 au 30.10.2000).

Vous ne disposez pas encore du tome 2 des Tramways au Pays de Liège... ?

Si vous ne disposez pas encore du tome 2 du livre « **Les Tramways au Pays de Liège** » (*tramways vicinaux*), votre souscription au tome 3 est l'occasion de l'acquérir à des conditions très attractives.

En cas de souscription conjointe du tome 3 (*trolleybus*) et du tome 2 (*tramways de la province de Liège*), le prix du tome 2 est ramené à 2 200 BEF (ou 54,5 EURO) + frais d'envoi.

Bien plus, si cette commande simultanée est passée et que nous avons reçu le paiement pour le 23.12.1999, vous pouvez même éviter les frais d'envoi du tome 2 à condition d'enlever impérativement le livre le mardi 28 décembre ou le mercredi 29 décembre 1999 entre 14h et 18h rue Vapart 34 à Angleur (Kinkempois - Liège).

Si cette dernière offre vous intéresse, renvoyez le bulletin de souscription figurant page 2 chez Monsieur Jean Evrard, rue Vapart 34 à 4031 Angleur. Si vous payez par chèque bancaire garanti, établissez-en deux, correspondant à la valeur de chacun des deux livres. Le second chèque relatif à la souscription au tome 3 sera seulement encaissé par nos soins dans la seconde quinzaine de janvier 2000 !

Renouvellement des cotisation au GTF asbl

Vous êtes membre du GTF asbl...

Ce numéro spécial de Trans-fer vous est envoyé pour vous mettre au courant de notre nouvelle grande édition de l'an 2000. **Trans-fer n°114** est sous presse : vous le recevrez fin décembre ou début janvier selon les possibilités de la Poste : 80 pages de texte et de photos noir et blanc et couleurs comme vous les aimez avec toute l'actualité ferroviaire belge... et luxembourgeoise... Entre-temps, facilitez la tâche de notre secrétaire bénévole en renouvelant dès maintenant votre affiliation pour 2000 (*voyez plus loin...*)

Vous n'êtes pas membre du GTF asbl...

... Alors, permettez-nous de nous présenter...

Notre association, apolitique, pluraliste et animée entièrement par des bénévoles s'est donné pour mission de soutenir le transport en commun belge par rail sous toutes ses formes. Forte d'un bon millier de membres belges et étrangers, elle déploie ses activités dans divers domaines :

- l'édition de notre *périodique trimestriel* Trans-fer, qui en est au n°114 et qui se veut le reflet de l'actualité ferroviaire belge et des activités de l'association,
- l'édition d'études historiques ou techniques plus spécialisées dans le secteur du transport en commun par rail... ou guidé (les trolleybus...).
- Notre secteur « *distribution* » met à disposition de nos membres des articles ferroviaires publiés par d'autres éditeurs.
- Notre département « *voyages* » organise des déplacements d'un ou plusieurs jours en Belgique ou à l'étranger, le tout aux prix les plus étudiés.

Voulez-vous devenir membre, voire obtenir des informations plus complètes sur le GTF asbl ou notre catalogue : écrivez-nous sans engagement à GTF asbl-Secrétariat, Boîte Postale 191, B-4000 Liège 1 (Belgique).

Cotisations 2000

Grâce au travail bénévole de nos membres actifs, nous vous proposons de rester membre en 2000 aux mêmes conditions qu'en 1999, alors que Trans-fer ouvre sa 23^{ème} année d'existence.

Comme les montants de cotisation sont loin de couvrir nos frais d'impression de Trans-fer, surtout depuis son passage au papier glacé et à la couleur, nous vous proposons, si vous le pouvez, de nous encourager en versant un montant supérieur à votre guise, ou en devenant membre protecteur. Vu son succès, nous vous proposons en 2000 encore l'abonnement combiné « *Trans-fer - agenda Febelrail* », ainsi que la possibilité de recevoir en priorité nos circulaires « *voyages* » par lettre rapide : si vous aimez participer à nos voyages, n'hésitez pas à opter pour le service « *Express* » proposé pour une somme modique : nous ne sommes pas sûrs de pouvoir annoncer dans Trans-fer tous les voyages que nous prévoyons en 2000. Déjà, nous vous remercions.

Nous vous rappelons que votre qualité de membre GTF asbl vous donne en outre droit à des réductions et autres avantages si vous participez à nos activités.

Procédure de paiement des cotisations

Tous nos membres voudront bien régler leur cotisation pour 2000 le plus rapidement possible, et en tout cas avant le 31 janvier 2000 (après cette date, les taux de cotisation seront majorés de 61 BEF ou 1,5 EURO).

TYPES DE COTISATION pour 2000

→ vous avez le choix entre :

- Code « A » : Membre « adhérent » avec service de Trans-fer
- Code « B » : Membre « adhérent » avec service combiné Trans-fer + Agenda Febelrail trimestriel
- Code « P » : Membre protecteur avec service de Trans-fer
- Code « C » : Membre protecteur avec service combiné Trans-fer + Agenda Febelrail trimestriel
- Code « EXP » : Supplément « Express » à ajouter à l'une des quatre cotisations ci-dessus, pour réception anticipée et sous enveloppe affranchie au tarif « lettre » de nos circulaires « voyages GTF » et autres informations urgentes.

TAUX DE COTISATION 2000 (pour réaffiliation avant le 31.01.2000)

Catégorie de membre	Prestations offertes	Belgique	Union Européenne	Reste du monde
A	Membre Adhérent <i>Trans-fer</i>	minimum 440 BEF	600 BEF 14,87 EURO	670 BEF 16,60 EURO
B	Membre Adhérent <i>Trans-fer + Febelrail</i>	660 BEF	880 BEF 21,81 EURO	1000 BEF 24,78 EURO
C	Membre Protecteur <i>Trans-fer + Febelrail</i>	870 BEF	1070 BEF 26,52 EURO	1250 BEF 30,98 EURO
P	Membre Protecteur <i>Trans-fer</i>	650 BEF	810 BEF 20,07 EURO	860 BEF 21,31 EURO
EXP	<i>cotisation complémentaire pour recevoir nos circulaires « voyages » par lettre urgente</i>	120 BEF	140 BEF 3,5 EURO	-

Comment verser votre cotisation 2000 ?

a) vous habitez la Belgique :

→ versez votre cotisation au **compte 068-0883360-08 de GTF asbl, 4000 Liège**. Indiquez en communication : « **2000** » - **membre code A, B, C ou P (avec mention éventuelle EXPRESS) - vos nom et prénom et n° membre ...** » (votre n° figure sur votre carte de membre 1999 et sur l'étiquette-adresse de Trans-fer).

b) pour les autres pays : trois modes de paiement sont possibles :

→ **par chèque** : vous envoyez un « Eurochèque » garanti (à l'exclusion de tout autre forme de chèque) à GTF asbl-Secrétariat c/o Monsieur Laterre, rue de Marchienne 68, B-6110 MONTIGNY-le-TILLEUL.

→ **par carte de crédit** : vous pouvez vous réaffilier en utilisant votre carte de crédit « Visa » ou « Eurocard » en utilisant le formulaire que vous trouvez dans Trans-fer 113 page 78.

→ **par compte de chèque postal** : versez la somme correspondante (*augmentée de 100 BEF ou 2,47 EURO de commission réclamée par le Postcheque belge*) à notre CCP Bruxelles **000-0896641-70** de GTF asbl, B-4000 Liège 1 ; indiquez en communication : cotisation 2000, nom et prénom, et n° de membre.

Cartes de membre

Votre carte de membre 2000 sera jointe à Trans-fer n°115 (mars ou avril 2000)

Nouveaux membres

La première année, les frais d'inscription (à ajouter au tableau ci-avant) s'élèvent à 61 BEF (ou 1,5 EURO) et s'ajoutent au tableau ci-avant

Renouvellement de cotisation tardif (après le 31.01.2000)

Une somme de 61 BEF (ou 1,5 EURO) est due en sus (frais administratifs).



GTF éditions

 Trans-fer hors série

Le chemin de fer de la vallée de l'Amblève

A l'occasion de la manifestation « *Trois-Ponts à toute vapeur* » le 11 juillet dernier, le GTF asbl a publié un numéro spécial de sa revue *Trans-fer* entièrement consacré à l'histoire du « *chemin de fer de la vallée de l'Amblève* ».

Savez-vous que la première liaison ferrée entre Liège et Luxembourg passait depuis 1867 par... Pepinster, Spa, Francorchamps, Stavelot, Trois-Ponts et Gouvy ?

La ligne de l'Amblève, elle, qui remonte la rivière de Rivage à Trois-Ponts par Aywaille et Stoumont, ne fut mise en service que... vingt-trois ans plus tard, le 1er juillet 1890, en même temps, d'ailleurs que la route de la vallée.

Ligne créée surtout pour le trafic de marchandises entre les mines de fer et la sidérurgie grand-ducale et de l'est de la France d'une part, et le bassin houiller et sidérurgique liégeois d'autre part, l'artère Rivage - Trois-Ponts - Gouvy fut profondément modernisée par les Prussiens pendant la première guerre mondiale : mise à double voie, elle reçut trois nouveaux affluents, les lignes Malmédy - Stavelot, Vielsalm - Born et Saint-Vith - Gouvy dans le cadre du dispositif militaire allemand d'alimentation du front de Verdun.

La première guerre mondiale terminée, ce fut l'heure de gloire pour notre ligne, aussi bien pour le trafic des voyageurs que celui des marchandises.

Une fois la seconde guerre mondiale passée - et son cortège de destructions dues notamment à la sinistre « *Offensive des Ardennes* » - la ligne de l'Amblève, règne des locomotives à vapeur type 64, fut petit à petit marginalisée : concurrencée par la route, puis l'autoroute pour le trafic des voyageurs, et par la ligne électrifiée Namur - Jemelle - Arlon - Luxembourg pour le trafic des marchandises. Menacée de suppression pure et simple à la fin des années septante, elle doit sa survie notamment à la volonté des autorités du Grand-Duché de Luxembourg de voir leur pays relié à la ligne à grande vitesse Paris - Cologne en gare de Liège-Guillemins.

Totalement électrifiée dans quelques mois, la ligne de l'Amblève n'aura donc jamais été aussi près de disparaître et aussi loin de connaître un renouveau qui va faire d'elle une des plus modernes du réseau de la SNCB tant au niveau de la traction et que des télécommunications.

Voilà en quelques phrases, le sujet développé dans *Trans-fer spécial - le chemin de fer de la vallée de l'Amblève* - qui compte 80 pages sur papier glacé, 5 plans et schémas et 65 photos inédites dont 19 en sépia ou en couleurs.

On peut se procurer Trans-fer hors série « *Le chemin de fer de la vallée de l'Amblève* » par la poste en versant une somme de 350 F (+ 35F d'envoi), soit **385 F** tout compris au compte 240-0380489-59 du GTF asbl, Boîte Postale 191, 4000 Liège1. *Code-article à indiquer en communication : 322.*



J'ai conduit les autorails - La ligne Mons-Chimay

par Henri Scaillet, machiniste retraité à la SNCB.

Dans son troisième et nouvel ouvrage, présenté dans notre numéro 111 et auquel vous avez réservé un excellent accueil, l'auteur raconte la tranche de vie professionnelle qu'il a passée aux commandes d'autorails... à traction vapeur d'abord, et ensuite des autorails à deux essieux, à boggies ... pratiquement tous les autorails que la SNCB a connus. C'est pour cette raison que l'ouvrage contient un tableau récapitulatif des caractéristiques de tous ces véhicules.

L'auteur fait aussi revivre la pittoresque ligne Mons-Lobbes-Chimay et les fameuses fêtes de la Sainte Eloi auxquelles il participa à la remise d'Haine Saint Pierre.

Un ouvrage 16 x 24 cm de 112 pages. 85 photos noir et blanc, 6 photos couleurs, des plans et schéma.

Prix : 495 BEF + 75 BEF pour frais d'envoi en Belgique = 570 BEF
+ 155 BEF pour frais d'envoi à l'étranger.

On peut se procurer ce nouvel ouvrage « *J'ai conduit les autorails* » par la poste en versant la somme correspondante au compte 240-0380489-59 du GTF asbl, Boîte Postale 191, 4000 Liège *Code-article (à indiquer en communication du virement) : 217*



Inventaire des lignes ferrées belges au 01.11.98

Le GTF asbl vous propose une plaquette d'une toute nouvelle conception : elle reprend l'inventaire complet, par numéro, de toutes les **lignes ferrées de la SNCB**, en distinguant lignes principales, à exploitation simplifiée et industrielles. L'inventaire précise l'existence ou non de trafic voyageurs, le nombre de voies, la tension d'alimentation de la caténaire, la vitesse de référence et d'autres particularités d'exploitation.

Nous avons aussi dressé la liste de tous les **points ferroviaires frontaliers** entre la Belgique, les Pays-Bas, l'Allemagne, le Luxembourg et la France, ainsi qu'une liste complète des **tunnels** du réseau (avec longueur de chacun de ceux-ci).

Une plaquette de 40 pages en deux couleurs, sur papier glacé, illustrée de nombreuses photos inédites noir-et-blanc, illustrant les différents tableaux.

Prix : 200 BEF (+ 40 BEF envoi) = 240 BEF
(étranger : 260 BEF frais de port compris)

(code-article à indiquer en communication du versement : 216)

*Pour commander cet inventaire,
versez la somme correspondante à notre compte 240-0380489-59
GTF asbl-Editions, B.P. 191, 4000 Liège 1.*

GTF-Distribution

Pour commander un des articles ci-après, versez la somme correspondante au compte **001-0643004-67** de GTF asbl - Distribution, B.P. 191, 4000 Liège 1. Pour l'étranger, utilisez notre CCP « Bruxelles 000-0896641-70 », GTF asbl, B.P. 191, B-4000 Liège 1 ou votre carte de crédit.

Date limite de commande des articles ci-après : 31.01.2000.

Deux nouveaux ouvrages de Georges Henrard..

Georges Henrard est l'auteur de « Pepinster - Spa » « Angleur - Verviers, le jeu du rail, des collines et des rivières » et « Verviers - Hergenrath, l'escapade vers l'est ». Il vient à présent de publier les deux premiers tomes d'une trilogie consacrée à l'« histoire des tortillards ardennais »

Spa - Stavelot, les petits trains des neiges (ligne SNCB 44)

Histoire de la construction de la ligne de chemin de fer de Spa à la frontière grand-ducale via Stavelot et Trois-Ponts, inauguration de ce tracé international, histoire des gares et points d'arrêt de Spa, celle des stations de Nivezé, Sart-lez-Spa, Hockai, Francorchamps, la fin du service des voyageurs au-delà de Géronstère, le déferrement du tronçon Géronstère - Stavelot. Nombreuses anecdotes et témoignages d'époque.

Un livre broché format 17x24 cm, 184 pages papier couché brillant 135 gr, un encart, 150 photos dont 16 en couleurs.

Prix : 989 BEF (+ 120 BEF envoi par enveloppe matelassée) = 1109 BEF

étranger : frais d'envoi portés à 160 BEF.

Code-article (à indiquer en communication de votre versement) : «644 ».

Malmédy - Stavelot - Trois-Ponts, la voie ressuscitée (ligne SNCB 45)

Après avoir raconté l'histoire des gares de Stavelot et de Trois-Ponts, et de la bifurcation de la ligne 45 avec la « ligne de l'Amblève » à Trois-Ponts, un long chapitre est consacré au carnet des souvenirs et des témoignages. Ensuite, la construction de la jonction ferrée belgo-prussienne Stavelot - Malmédy est relatée, ainsi que son inauguration en 1914. Les caractéristiques des anciennes gares-frontières de Masta et Meiz et des stations de Malmédy et Waimes sont détaillées. La statut actuelle de cette ligne est aussi étudié.

Un livre broché format 17x24 cm, 184 pages papier couché brillant 135 gr, un encart, 180 photos dont 64 en couleurs.

Prix : 991 BEF (+ 120 BEF envoi par enveloppe matelassée) = 1111 BEF

étranger : frais d'envoi portés à 160 BEF.

Code-article (à indiquer en communication de votre versement) : «645 ».

➔ **Envoi groupé des deux ouvrages : 1980 BEF (+ 140 BEF envoi) = 2120 BEF**

étranger : frais d'envoi portés à 260 BEF

Code-article (à indiquer en communication de votre versement) : «643 ».

GTF asbl-Editions - nos tarifs au 6 décembre 1999

Code article	Désignation de l'article	prix net	port (B)	port étran.
Librairie				
201	Les tramways au Pays de Liège t.2 (trams vicinaux)	2700	260	350
203	Cinquante ans de transport voyageurs à la SNCB	2750	300	510
204	Le rail passe par Liège, du remorqueur au TGV	1140	120	190
205	Histoire du chemin de fer de Landen à Statte	750	120	120
206	Lamorteau, histoire d'une gare gaumaise	350	80	100
207	Le trolleybus à Liège	380	80	100
208	Liège-Cologne, premier chemin de fer transeuropéen	980	120	190
209	Thématique philatélique ferroviaire (tome 1 : vapeur)	490	120	190
210	Tramways et trolleybus dans la guerre (1939-45)	450	80	100
211	J'étais machiniste, par Henri Scaillet	495	75	155
212	Thématique philatélique ferroviaire (tome 2 : diesel)	250	80	100
213	Adieu TEE	175	40	50
214	Le chauffeur de locomotive, par Henri Scaillet	375	60	120
215	Thématique philat. ferroviaire (tome 3:électrique)	325	120	190
216	Inventaire des lignes ferrées de la SNCB	200	40	60
217	J'ai conduit les autorails, par Henri Scaillet	495	75	145
Trans-fer (numéros spéciaux et hors série)				
302	Spécial n°2 (Charleroi-Mariembourg-Vireux-Molhain)	300	25	70
303	Spécial n°3 (St-Vith, Clabecq, trams littoral...)	425	40	100
304	Spécial n°4 (de La Panne à Losheimergraben)	450	25	70
305	Spécial n°5 (St-Ghislain-Quiévrain; voitures K4-I11)	350	25	70
311	Musée des transports en commun du pays de Liège	250	25	70
312	Aspects ferroviaires du pays de Charleroi (trains+trams)	390	25	70
314	Le Fagnard (ligne internationale Trois-Ponts-Jünkerath)	100	20	50
316	Les chemins de fer oubliés des Trois Frontières	370	25	70
317	Souvenirs ferroviaires du pays de Saint-Vith	200	25	70
318	Les frontières électriques de la SNCB (tome 1)	460	25	70
319	Electrification Gouvy - Troisvierges	300	25	70
320	Les lignes nouvelles de la SNCB	480	25	70
321	Les frontières électriques de la SNCB (tome 2)	275	20	50
322	Le chemin de fer de la vallée de l'Amblève	350	35	50

Pour commander :

par versement postal ou bancaire : versez préalablement la somme correspondante, augmentée des frais de port, à notre compte **240-0380489-59** de GTF asbl-Editions, BP 191, 4000 Liège 1. Indiquez simplement en communication le(s) code(s)-tarif correspondant à votre commande (*vous pouvez ainsi, si vous le souhaitez, faire votre virement par téléphone...*).

Vous pouvez aussi utiliser votre carte de crédit « Visa » ou « Eurocard » : un formulaire de commande est disponible dans chaque numéro de Trans-fer.

Pour les commandes de l'étranger, voyez la procédure en page 15.

Trans-fer est une publication périodique trimestrielle du GTF asbl, BP 191, 4000 Liège 1 (Belgique). Revue apolitique d'histoire et d'actualités ferroviaires belges, *Trans-fer* est envoyé gratuitement à tous les membres du GTF asbl.

© **Copyright GTF asbl** : les articles rédactionnels propres au GTF asbl, contenus dans ce numéro, ne peuvent être reproduits qu'avec l'autorisation préalable et écrite de l'éditeur, selon les règles de la législation belge et européenne.

Le GTF asbl en général et l'éditeur responsable en particulier ne sont pas solidaires des opinions exprimées par les auteurs des articles contenus dans *Trans-fer*. Ces derniers n'engagent donc qu'eux-mêmes. L'éditeur responsable n'assume aucune responsabilité quant à l'exécution des prestations et services proposés dans *Trans-fer* et par le GTF asbl.

Le GTF asbl a une activité variée : voyages en Belgique et à l'étranger, éditions ferroviaires, distribution de publications diverses : *Trans-fer* vous tient au courant de toutes nos activités. Notre catalogue et toute autre information sur notre Association vous sont volontiers transmis : écrivez-nous à GTF asbl, BP 191, B-4000 Liège 1 en joignant un timbre pour lettre.

La cotisation de nos membres est très modique : en 2000, 491 FB pour les membres belges, 661 FB pour les membres étrangers (pour une 1ère affiliation). *Hors Union Européenne* : 731 BEF. Demandez-nous un bulletin d'affiliation : vous recevrez trimestriellement *Trans-fer* et bénéficierez de tous les avantages réservés exclusivement à nos membres.

Le GTF asbl respecte votre vie privée aux termes de la loi du 8 décembre 1992 : les données communiquées par vous lors de votre affiliation, et contenues dans nos fichiers servent exclusivement à l'envoi de Trans-fer et de nos autres informations ou publications ; elles ne sont pas communiquées à des tiers. Vous avez un droit d'accès et de rectification à ces données : il suffit d'en faire la demande à GTF asbl-secrétariat, B.P. 191, B-4000 Liège 1.

Service financier de notre Association

Veillez utiliser le n° de compte et/ou l'adresse toujours indiqués à côté des services que nous vous proposons. Vous pouvez aussi régler à l'aide de votre carte de crédit *Visa* ou *Eurocard* (un formulaire est disponible dans chaque numéro de *Trans-fer*)

PAIEMENTS EN PROVENANCE DE L'ETRANGER

Par dérogation à ce qui précède, tout paiement en provenance de l'étranger doit nous parvenir selon un des modes suivants :

→ *le plus simple et le moins onéreux* : règlement par carte de crédit *Visa* ou *Eurocard* au moyen du formulaire que vous trouvez dans chaque numéro de *Trans-fer*.

→ ou à défaut : paiement à notre compte courant postal : **BRUXELLES 000-0896641-70 GTF asbl, 4000 Liège**, (ajoutez dans ce cas à votre paiement 100 BEF de **frais bancaires**).

→ ou envoi d'un **Eurocheque** garanti (à l'exclusion de tout autre type de chèque) à l'ordre de GTF asbl, BP 191, B-4000 Liège 1.

→ ou envoi d'un **mandat postal international** à GTF asbl, BP 191, B-4000 Liège 1.

Nous ne pouvons accepter d'autre mode de paiement.

Changements d'adresse

Envoyez-nous un avis de changement d'adresse normalisé disponible dans tous les bureaux de poste. Indiquez-y votre n° de membre (figurant sur l'étiquette-adresse de *Trans-fer*). Notre adresse : GTF asbl-Secrétariat, B. P. 191, B-4000 LIEGE 1.

LE RAIL SUR LE NET



- **Adtranz (Allemagne)**
<http://www.adtranz.com>
- **Amtech (E.-U.)**
<http://www.amtech.com>
- **Amtrak (E.-U.)**
<http://www.amtrak.com>
- **ANI Railway Transportation Group (Australie)**
<http://www.ani.com.au>
- **ANF-Industrie (France)**
<http://www.anf.fr>
- **APTA (E.-U.)**
<http://www.apta.com>
- **AEJF - Association européenne des journalistes ferroviaires**
<http://www.tav.it/aejf>
- **Banque Européenne d'Investissement BEI/EIB (Luxembourg)**
<http://www.eib.org>
- **Banque mondiale (E.-U.)**
<http://www.worldbank.org>
- **Bilbao Metropoli 30 (Espagne)**
<http://www.bm30.es>
- **BKV (Hongrie)**
<http://www.fsz.bme.hu/hungary/budapest/szabika/transp.htm>
- **Bombardier Transport (Canada)**
<http://www.bombardier.com>
- **BVG (Allemagne)**
<http://www.bvg.de>
- **Carmen Systems (Suède)**
<http://www.carmen.se>
- **Cegelec (France)**
<http://www.cegelec.fr>
- **Central Japan Railway Company (Japon)**
<http://www.cyber-bp.or.jp/linear/index.html>
- **CN (Canada)**
<http://www.cn.ca>
- **CNC (France)**
<http://www.cnc-transport.cc>
- **Conférence Européenne des Ministres des Transports - CEMT (France)**
<http://www.oecd.org>
- **Conrail (E.-U.)**
<http://www.conrail.com>
- **Croydon Tramlink (G.-B.)**
<http://www.tramlink.co.uk>
- **CSX Transportation (E.-U.)**
<http://www.csx.com/csxl.htm>
- **Cummins (France)**
<http://www.cummins-diesel.fr>
- **De Consult (Allemagne)**
<http://www.de-consult.de>
- **Department of Transport (G.-B.)**
<http://www.coi.gov.uk/coi/depts/GDT/GDT.html>

de la Recherche SNCF

dr.snrcf@snrcf.fr

(France)

lwa.de

(France)

laiveley.com

il de Antofagasta a Bolivia

cobre.reuna.cl

on des industries ferroviaires -

re)

ff.asso.fr

hom Transport (France)

gealsthom.com.

- **GHD-Transmark (Australie)**
<http://www.ghd.com.au/2106.htm>
- **Groupe des Autorités Responsables de Transport - GART (France)**
gart@wanadoo.fr
- **Helsingin kaupungin liikennelaitos (Finlande)**
<http://www.hel.fi/hkl/>
- **High Speed Ground Transportation Association - HSGTA (E.-U.)**
<http://www.hsgt.org/>
- **Holland Rail Industry (Pays-Bas)**
[hri@fme.nl](http://www.hri.nl)
- **Int. Institute for Surface Transportation Studies (E.-U.)**
[iistps@iistps.sjsu.edu](http://www.iistps.sjsu.edu)
- **IRSE (G.-B.)**
<http://www.irse.org>
- **IVU (Allemagne)**
<http://www.ivu.berlin.de>
- **JGPP (Rép. Tchèque)**
<http://www.sunsite.mff.cuni/prague/transport>
- **JR (Japon)**
<http://www.hjst.co.jp/jrhokkaido>
<http://www.jreast.co.jp>
<http://www.westjr.co.jp>
<http://www.jrshikoku.co.jp>
<http://www.sphere.ad.jp/rkyushu>
- **Karlsruher Verkehrsverbund (Allemagne)**
<http://www.karlsruhe.de/kvv>
kvv@karlsruhe.de
- **Koni (Pays-Bas)**
<http://www.koni.com>
- **Kowloon-Canton Railway Corp. (Hong Kong)**
<http://www.krcr.com/>
- **Lohr Industrie (France)**
<http://www.lohr.fr>
- **MAV (Hongrie)**
<http://www.mav.hu>
- **Ministère des Transports (France)**
<http://www.equipement.gouv.fr>
- **Mobile Climate Control Inc. (E.-U.)**
<http://www.mccil.com>
- **Motive Power (E.-U.)**
<http://www.motivepower.com/round.htm/>
- **MTU (Allemagne)**
<http://www.mtu.friedrichshafen.com>
- **National Rail Corporation (Australie)**
<http://www.nationalrail.com.au/>
- **Nederlandse Spoorwegen (Pays-Bas)**
http://WWW.ns.nl/aanzienlijk_sit
- **NSB (Norvège)**
<http://www.uio.no/~terjek/rail/>
- **A/S Oresundskonsortiet (Danemark)**
info@oresundskonsortiet.dk
- **Oslo Sporveier (Norvège)**
<http://www.sporveien.oslo.no>
- **Portec (E.-U.)**
portecmp@worldnet.att.net
<http://www.portecinc.com>
- **Public Transport Corporation (Australie)**
<http://www.victrip.vic.gov.au/>
- **Queensland Rail (Australie)**
<http://www.qroti.bit.net.au/>
- **RATP (France)**
<http://www.ratp.fr>
- **Renfe Cercanias (Espagne)**
<http://www.renfe.es/cerca>
- **RTRI (Japon)**
<http://www.rtri.or.jp/>
- **SATCC (Mozambique)**
director@satcc.uem.mz
- **Semaly (France)**
semaly@semaly.com

- **Siemens Transportation (Allemagne)**
<http://www.siemens.de/vthome-e.htm>
- **Singapour Mass Rapid Transit - SMRT (Singapour)**
<http://www.com.sgdotay>
- **Simoco Pacific**
<http://www.pacific.simoco.com>
- **SLM (Suisse)**
info.slm@sulzer.ch
- **SNCB (Belgique)**
<http://www.sncb.be>
- **SNCF (France)**
<http://www.sncf.fr>
- **Sofia public transport (Bulgarie)**
<http://www.sofia.com/transport>
- **Spoornet (Afrique du Sud)**
<http://www.spoornet.co.za/1c101.htm>
- **Stagecoach Holdings Pty Ltd**
<http://www.ft.com/businesspark/stagecoach/>
- **Syndicat des transports publics - STP (France)**
<http://www.stp.paris.fr>
- **Syseca (France)**
info@syseca.thomson.fr
<http://www.syseca.thomson-csf.com>
- **Système d'information pour les marchés publics - DG XV - B/4 (Belgique)**
<http://www.simap.eu.int/>
- **Systra (France)**
systra@systra.com
<http://www.industrywvle.tm.fr>
- **Tranz Rail (Nouvelle-Zélande)**
<http://www.tranzrail.co.nz/>
- **UIC (France)**
<http://www.uic.asso>
- **Union Internationale des Transports Publics - UITP (Belgique)**
<http://www.uitp.com>
administration@uitp.com
- **Union des Industries ferroviaires européennes - UNIFE (Belgique)**
unife@popost.eunet.be
- **U.S. Department of Transportation, Washington (E.-U.)**
<http://www.bts.gov>
- **Verband Deutscher Verkehrsunternehmen - VDV (Allemagne)**
<http://www.vdv.de>
- **V/Line Freight Corporation (Australie)**
<http://www.vline.vic.gov.au>
- **VR (Finlande)**
<http://www.vr.fi/e-index.htm>
- **Wagons-Lits (France)**
<http://www.wagons-lits-paris.com/>
- **Washington Metropolitan Area Transit Authority (E.-U.)**
<http://www.wmata.com>
- **West Coast Railway (Australie)**
<http://www.buslines.com.au/westcoast/>
- **Westrail (Australie)**
<http://www.westrail.wa.gov.au>

Web